VI. évfolyam Csáktornya, 1889. január 13-án 3. szám

Szerkesztőségi iroda: Főtér. Sct.-Ferencsek háza, emelet, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Mangold Jenő szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Fischel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak nyilttérek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számittatnak

MURAKÖZ

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi tiszti önsegélyző szövetkezet", a „Csáktornyai takarékpénztár", a „Muraközi takarékpénztár" az „Alsó-Muraközi-Takarékpénztár" és a „Önsegélyző-szövetkezet" a a Muraköz-hegyvidéki közművelődési „Önképzőkör" hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . 4 frt
Fél évre . . . . 2 frt
Negyed évre . . . 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még elfogadtatnak: Budapesten: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukes M., Oppelik A., Daube G. L. és társainál és Herold Brünben: Stern M.

Nyilttér petitsora 10 kr.

Az anyáknak.

A nő az isten remekműve, nem lehet csupán az érzéki világ számára teremtve; természetes rendeltetése kell, hogy kiterjeszkedjék a szellemi fejlődésre is, és gyermeke ápolása és gondozása mellett nem-e első közvetlen nevelő az anya? Tőle kapja a csecsemő első táplálékát, tőle az első nevelést!

Szükséges ennélfogva a gyermekeikért élő anyáknak szentelnem e sorokat, bár tudom, amit mondani szándékozom, minden anya határozottan tudja, de nem mindenik cselekszi is azt, mit tennie kellene.

Úgy vannak a neveléssel mint a Kolumbus-tojással: tudnák, de még sem tudják. Ha valami fölött sokáig szenvedtünk, mig létrehoztuk sohasem elégedhetünk meg azzal, hogy megvan; mert ha nem tudjuk azt föntartani, fölhasználni azt szoktuk mondani: „jaj be kár az én sok veszödségemért!"

Nem képzelhető kétségbeejtőbb fájdalom, mint az, melyet egy anya szerető szive átszenved azon pillanatban, midőn fásult gyermeke miatt fölsóhajt, belátva, hogy az ő gyermeke rosz. Mely anya kiván élni, midőn fiát a vesztőhelyre kisérni látja?

Szivrepesztő fájdalmában élvezettel halna meg ekkor száz halállal is, mert szégyenli, hogy neki olyan fia van, szégyenli, hogy ezen iszonyu órát tulélnie kell . .

Akadhat olyan könnyü gondolkozásu ember, ki azt mondaná egyszerüen: nem minden rosz gyermekből lesz akasztófa virága. — Igen ám, hisz minden jó gyermekből sem lesz miniszter A fenti példákat tehát nem kell azonnali változhatatlan esetnek tekinteni, de mindenesetre olyannak tekinthetjük, melyet megszivlelnünk fölötte érdemes, mert kis dolgok gyakran nagy következményeknek szülőokai szoktak lenni az életben Az élet iskolája pedig azon egyedüli életképesarnok, — hogy ugy mondjam — a melynek példáiból csalhatatlan következményeket vonhatunk le. Oly tőkét képeznek ezek, melyek mindenkinek ingyen rendelkezésére állanak.

Talán épen nagyon is általános voltuknál fogva kicsinyli ezeket a legtöbb szülő, a legtöbb nevelő

De hogy a dolog elé kerüljek, visszatérek a dolog velejére s folytatom

Mindenek fölött még legnagyobb földi boldogságánál, az egészségnél is, legnagyobb kincse az anyának gyermeke. És nincs az a durva anya, ki előbb önmagáról és csak azután gondoskodnék gyermekéről.

A természet még az oktalan állatokba is beoltotta az önfeláldozás hatalmas erejét, melynél fogva szokatlan bátorsággal száll szembe kis csibéi védelmére a tyuk mindenféle állattal, melytől más esetben a legnagyobb gyávasággal menekül és még kivételkép sincs rá eset, hogy védelmezné magát.

Az ösztönszerü cselekedetekben az embernél is meglevő természeti ösztön, a lélek kiképeztetésével fokozatos arányban háttérbe szorul; de nem mint némelyek állitják, hogy eltünik.

A csillagok visszaverik a napsugarakat, melyek azokat megvilágositják és éjjel legpompásabb látványt képezi ragyogásuk a sötét égboltozaton; de midőn a nap fölkel az erősebb világosság beálltával láthatatlanokká lesznek ugyan a csillagok, de nem tünnek el, nem semmisülnek meg

Midőn II Sándor czárt az utczán sétálása közben megtámadta a merénylő, védtelen állapotának szörnyü helyzetében nem a lélekjelenlét által föllépő pontos kiszámitott előrelátás következménye mentette meg a haláltól, hanem a kétségbeesés pillanatában a benne fölébredt ösztönkésztette azon gyors mozdulatok megtételére, melyeknél fogva az egymásután rádördülő revolver golyóit kikerülte és sértetlen maradt.

Sok mindennapi esetben is meggyőződhetünk az ösztönszerü cselekedetek vég-

A „Muraköz" tárczája

A kalózvezér.

Kalózhajó lobogója
Játszadozik a szelekkel,
Kalózhajó kapitánya
Enyeleg a kedvesével,
Kit elrabolt a kapitány
S a kapitány szivét a lány.

Hej kapitány, jó vezérünk!
Féire most a szerelemmel!
Hajó uszik a távolban,
Jó zsákmány lesz, jer, vegyük el!
Gondolj ránk is valahára,
Rég várunk már jó prédára.

Ki hős vala annyi csatán,
Ki egymaga tizzel felér,
Nem retteg az véres harctól,
A kapitány, kalózvezér,
El is menne rabló harcba,
De a szép lány visszatartja.

Óh ne menj a véres harcba
Jó kapitány, kalózvezér!
Boszuért az égre kiált,
A kiontott ártatlan vér.
S ha elesnél véres harczon,
Nem lesz senkim a világon.

Szólt a kedves bánatosan,
S két szemében feláradnak
A könycseppek, igaz gyöngyök
Tengeréből fájdalmának.
„Ne félj, ne sirj, te szép leány,
Nem megy harczba a kapitány!"

„Hü társaim, jó kalózok!
Ide zsákmány, oda zsákmány,
Ma nem megyünk véres harczba.
En mondom azt, a kapitány."
Nem szól senki, minden hallgat,
De forr belül az indulat.

Összebujnak, összesugnak:
„De cimborák, sok a mi sok!
És ugy tovább nem maradhat,
Soká voltunk jó bolondok!
Azt a leányt meg kell ölni!"
Mind ráhagyja, mind helyesli.

*

Száll csendesen, száll a földre
Álnok sötét éjhomálya.
Ringó hajón alszik a lány,
A tengernek violája,
Alszik mélyen, tán örökre,
Tán nem is lesz ébredése.

Szép alvója sötét éjnek,
Ne aludjál te szép leány (
En szerelmem, ébredj fel már,
En szóllak a kapitány . .
Amde hallgat, ámde néma,
A halálnak szép alvója.

Jó kapitány, kalózvezér!
Szép kedvesed fel nem ébred
Mely halálnak ajtót nyitott,
Nem látod a vérző sebet?
Nézi látja kalózvezér
S tekintete sötét éjtél.

Ül a földön, ül a vizen
Álnok sötét éjhomálya,
Holt kedvesét a kapitány
Hullámsirba lebocsátja;
Hullámsirból, hullámnyelven
Mond a halott szerelmesen:

„Oh, jer te is, oh jer hozzám
Ide a habokba, hivem!
Jó itt alant a korallok
Hüs honában itt a mélyben"
„Megyek, megyek nemsokára,
Most boszumnak üt órája."

„Fel, fel kalóz álmaidból!
Nagy kérdésem van hozzátok,
Azt a leányt ki ölte meg?
Hol a gyilkos? — No szóljatok!?
Nem szól senki hallgat minden,
De gyilkos mond vakmerően:

— No, tudd meg hát, kalózvezér,
Ki megölte az én voltam,
De ha én nem, megölte vón
Akármelyik kalóztársam."
Mind ráhagyják, mind helyeslik:
„Megölte vón akármelyik."

„Vesszetek hát egytől-egyig!"
És elrohan . . . fegyver durran,
Lőpor robban s tüzeső hull
És azután néma csend van;
Hajóroncsok a tengeren
Holt kalózok a tengerben. —s.

hezvitele alkalmával arról, hogy az emberben még felnőtt korában is, tehát a lélek teljes fénykorában, még mindig meg van az ösztön. Ugrás. botlás vagy félrelépés közben sokszor teszünk oly mozdulatokat, melyeket önkénytelentül, meggondolás nélkül, tehát ösztönből viszünk véghez.

A nő legboldogabb érzete azon tudat, hogy anya . . . E perctől kezdve már is arra kell gondolnia, hogy magas és nemes hivatás vár reá. Állapotának megfelelően életrendjének meg kell változnia, hogy czélszerű öltözködés, nedvdus és könnyen emészthető táplálékok, a szeszes italok és a rosz levegő gondos kerülése, mérsékelt de gyakori kisétálása által a szabadba stb: által a testi fejlődés menetét elősegitse; mert csak egészséges anyának lehetnek egészséges gyermekei.

Midőn pedig már „lehullt a fájdalom gyümölcse« — mint a költő mondja — uj és nehéz föladat vár az anyára.

Tehetetlen, gondolkodás nélküli magzatát életevalóvá kell nevelnie első sorban.

E nagy föladathoz rendesen ösztönszerüen fog minden anya. Vagy nem-e az anyai ösztön fe ébredésére mutat azon kifogyhatatlan türelem, a szeretet és önfeláldozás legmagasabb foka, a folytonos virrasztás közben is vighangulat, melylyel az anya kis csecsemőjével foglalatoskodik? Nem-e az anyai ösztön nyilvánulása, midőn a szerető anya karjain himbálja a kis teremtést s oly sokat tud neki mondani, mesélni midőn még azt sem tudja vajjon hallja-e szavait az uj szülött? Mert van születésénél is süket gyermek, de oly anya nincs, ki arra gondolna: hátha süket a kis gyermek, és igy csak akkor kezdene vele beszélgetni, jobban mondva csak hozzá beszélni, midőn már meggyőződnék a felől, hogy gyermeke hall.

Az anya már a néhány napos gyermekkel is beszélget, gőgicsél, mesél, dalol neki; kérdezi és felel magának helyette: mert ösztöne készteti rá; mig az apa csak mosolyogni tud határtalan szeretet látása alkalmával, s bár ő is boldogsága tetőpontján van, ha gyermekét látja, de azzal ugy enyelegni, elbeszélgetni határozottan képtelen.

Azon anya azonban, ki csupán kényelemből vagy a divatnak való hódolás miatt dajkára bizza gyermekét, az első sorban megfosztja gyermekét az anyatejtől, megtagadja tőle az első szeretetteljes bánásmódot, másodizben megfosztja önmagát azon pótolhatatlan élvezettől, melyet érezne azon tudatában, hogy gyermekét a természet legbölcsebb rendelése szerint kötelesség-hez képest ő maga táplálja.

Ezen kivül pedig a gyermek idegenné tétetik. És a leghamisabb öröm az, midőn az anya örvendeni látszik a fölött, hogy a kisded jobban szereti a dajkát, mint anyját, kit anyjának el sem akar fogadni. A természet intése nyilvánul a gyermek e vonakodásában arra nézve, hogy maga az anya juttassa a csecsemőnek az első táplálékot. *H. A.*

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Csáktornyán** a „Hattyu« szállodában székelő magyar „Szobranye« czimü asztaltársaság helybeli tagjai e hó 7-én nagygyülést tartottak, amelyen résztvett 25 tag. A gyülés nagy lelkesedéssel kimondotta, miszerint febr. 16-án a csáktornyai kisdedovoda javára táncestélyt rendez s a táncestély összes jövedelmét a kisdedovoda javára adja. Nyomban aláirási iv bocsájtatott ki a költségek fedezésére s a helyszinén összegyült 150 forint, amely összeghez járultak: Angyán Kálmán, Dr. Bárdió György, Belányi Tivadar, Bernyák Károly, Bölcs Sándor, Buchberger Fülöp, Fárnek László, Dr. Krasovetz Ignácz, Luperszbek József, Margitai József, Molnár Elek, Nuzsy Mátyás, Pálya Mihály, Probszt Ferenc, Sárossy László, Simon Lajos, Szilágyi Gyula, Szirtey György, Dr. Schwarz Albert, Sztrahia Ferencz, Tódor József, Vrancsics Károly, Zakál Henrik és Lajos, Ziegler Kálmán tagok. — A rendező bizottságba megválasztattak: Luperszbek József elnök nek, Margitai József jegyzőnek, Pálya Mihály és Dr. Schwarz Albert pénztárnoknak Szilágyi Gyula a zenekar rendezőjének, bizottsági tagoknak: Dr. Bardió György, Bernyák Károly, Buchberger Fülöp, Fárnek László, Simon Lajos, Strahia Ferencz és Zakál Lajos. Valóban elismerésre méltóan cselekedett a tisztelt asztaltársaság, amidőn városunkban cultur missiót teljesitő s nemzeti nyelvünket kiválóan terjesztő ovoda javara rendez tánczmulatságot s a beléptidijakból s felülfizetésekből befolyó összes jövedelmet a nemes czélra szánja. Kivánatos, hogy városunk és vidékünk egy család a se vonja ki magát ezen, előreláthatólag kedélyes táncestélyből! A meghivók a legtágabb körben lesznek kibocsájtva, mégis ha valaki nem kapna s arra igényt tart, forduljon az asztaltársasághoz.

— **A csáktornyai** tüzoltó egyesület e hó 5-én este a Pruszac-vendéglőben tartotta meg karácsonyünnepélyét. A terem egyik sarkában magas karácsonyfa emelkedett ügyesen diszitve, mig lábánál a sorsolás nyereményei voltak összehalmozva. Elfogyván a sorsjegyek, meggyujtattak a karácsonyfa gyertyái és kezdetét vette a tréfás sorsolás. A nyeremények között több mulatságos tárgy volt, p. o. egy sült malacz csikós ruhába öltöztetve, szájában makra pipa, a hátán egy sikerült szür, lábain széles gatya, fején bárányból sapka. Es volt a főnyeremény, amelynek komikus alakja általános derültséget okozott. Aztán temérdek papirba göngyölt skatulya, a skatulyában megint egy csomó papir gondosan lepecsételve s végül benne egy két krajczáros szivarszipka, tobák-szelencze vagy más efféle apróság. Emitt meg a szerencsés nyerő egy nagyobb csomag kibontásával vesződik s nagy fáradság után meglátja a nyereményt egy régi főzőkanál, vagy egy rozzant esernyő képében. Ott is bontogatnak valamit a skatulyából s a kiváncsi nyerő skatulyájából egy piros sapkás eleven veréb vagy egy kis bohócz szökik ki. Nyertek egy óriási zsemlyét, bölcsőket, babákat, czukrocskákat, palack bort egy pár kalbászt stb stb. mert került mindenkinek a 120 darab nyereményből. Minden egyes nyeremény kibontását óriási derültség, hahota követte. A tárgyak között volt több csinos apróság is. A kisorsolás után a bizottság a karácsonyfát ágakként ellicitálta s a neki melegedett szépszámu közönség csakhamar jó drágán szétszedte a szép fát. Általában sikerült volt a mulatság s a mi fő, a tüzoltók alaptőkéjét szép összeggel szaporitotta. A rendezők az elismerést jól megérdemlik.

— **A csáktornyai** kereskedelmi kaszinó e hó 6-án tartotta évi közgyülését, amelyen a tagsági dij 20 frtról 12 frtra szállittatott le. Megválasztattak: elnöknek Benedikt Ede, alelnöknek Hirschmann Adolf, jegyzőnek Benedikt Béla, pénztárnoknak Neumann Bernát, háznagynak Goldstein Béla, helyettes háznagynak: Rosenberg Rezső, bizottsági tagoknak: Graner Miksa, Heinrich Miksa, Mózes Bernát.

— **A csáktornyai** önk. tüzoltó egyesület által rendezett karácsonyfa mulatságon nyereményüket nem vitték el a következő számu sorsjegyek tulajdonosai: 210, 87, 236, 490, 77, 169, 5. Felemlitjük, hogy a tiszta bevétel 53 frt 55 kr. volt. A rendező-bizottság e helyen is hálás köszönetet mond a közönségnek a szives megjelenésért.

— **A csáktornyai** magán korcsolyázó társulat ma d. u. 2 órakor zeneszó mellett nyitja meg ünnepélyesen jégpályáját. Erről a társulat t. tagjai és az érdeklődő közönség tisztelettel értesittetik.

A bizottság.

— **Nép-bál** Hodosánban. A hodosáni földmivelők nép bált rendeztek e hó 6-án, amelyen megjelent 19 fiatal pár (férfi és nő) s több meghivott fiatal ember. A mulatság Pandur Mátyás czéhmester házában tartatott, aki e czélból szivesen bocsátotta lakását a mulatók rendelkezésére. A meghivottak közt volt a kösség érdemes jegyzője: Tkalcsics Elek is, aki szivéből fakadt szavakkal köszöntötte fel a jelenlevőket, hogy szép példát mutattak a murakőzi fiatalságnak e tisztességes zártkörü mulatság rendezése által. Beszélt még: Purics Melko gyám, aki a fiatalságot arra intette, hogy legyenek jó szivüek és becsületesek. — Igy irja le egyik odavaló földmivelő tudósitónk a népmulatságot; mi pedig örülünk, hogy Hodosánban a nép megtalálta annak a módját, hogy a korcsmázás nélkül saját körében is lehet mulatni, ami nagyon jó jel arra nézve, hogy ott van érzéke a népnek a jóra.

— **A letenyei** értelmiség e hó 6-án értekezletet tartott s elhatározta, hogy febr. 2-án a letenyei tüzoltó-egyesület alaptőkéje javára zártkörü táncvigalmat rendez. A letenyeiek nagyban készülnek, hogy az évek óta elmaradt táncvigalmakat ezzel pótolják. A meghivók a napokban szétküldettek. Szóba jött ezuttal az elaludt társaskör és egy dalárda szervezése, mind ennek létesitése azonban a bál sikerétől tétetett függővé. Orvendetes dolog, hogy Letenyén a társadalom ujból életjelt ád magáról s tömörülvén, Letenye régi társadalmi hirneve ujból életre fog támadni.

— **Meghivó.** A perlaki „Társaskör" saját könyvtára javára 1889. évi január hó 26-án a városi vendéglő nagytermében zártkörü táncz estélyt rendez. Kezdete 8 és fél órakor. Belépti dij: Személyjegy 1 frt, családjegy 2 frt 50 kr. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— **Eljegyzés.** Weisz Miksa, a csáktornyai takarékpénztár részvény-társulat könyvelője jegyet váltott. Rosenberg Malvina kisasszonynyal, Rosenberg Bernát zala sz.-gróthi kereskedő kedves leányával. Boldogság kisérje a kötendő frigyet.

— **A helységnevek** megmagyarositása ügyében — mint értesitenek bennünket — Kostyál Ferencz főszolgabiró ur buzgólkodása folytán Alsó-Muraközben is megindult a mozgalom. Kivánatos volna, hogy a perlaki főszolgabiró urat ezen nemes szándékában az alsó vidéki lelkészek, jegyzők és tanitók odaadó buzgalommal támogassák. Ismervén az alsó vidék lelkészi jegyzői és tanitói karának hazafias érzelmét, meg va-

gyunk róla győződve, hogy a legközelebb nyilvánosságra hozhatjuk az alsó vidék összes községeinek uj nevét.

— Tüz. Bottornyán f. hó 11-én 5 és fél órakor ismeretlen gyujtogató által tüz támadt, mely 6 gazdasági épületet és sok takarmányt pusztitott el. A kár 2800 frtra rug.

— **Megyei rövid hirek.** Bognár Géza soproni kir. ügyész a zala egerszegi kir. törvényszékhez elnökké neveztetett ki. — Dr. Hajós Ignácz Zala Egerszegen ügyvédi irodát nyitott. — A sümegi kaszinó decz. 31-én ülte meg fennállásának 48-ik évfordulóját. — A nagykanizsai kaszinónak 285 rendes tagja van. — Három hirhedt budapesti betörő Diamant József vezetése alatt Nagy Kanizsára rándultak és Csemits óraműves boltját feltörték. Schnetzer szt.-ivány állomásfőnök mind a három jómadarat elfogta. — Tuboly Viktor n.-kanizsai ügyvéd költeményeire előfizetést hirdet. A könyv ára 1 frt 50 kr. lesz. — A balatoni gőzhajózás ügyében a közlekedésügyi ministeriumban tanácskozás lesz. Uj kikötők állittatnak fel. — Nagy Kanizsán Torma Tóni zenekara ujonan szervezteteti. — A zala egerszegi polgári iskolával összekapcsolt középkereskedelmi iskola akademia czimért folyamodott, de ebbeli törekvése sikertelen maradt.

Muraköz multjából.

— Egy 1723-ik évben kelt kézirat nyomán —

Az uradalmi számtartó számára kiadott

Utasitás.

A mely általam, mint természetes és törvényes gyermekeim gondnoka, Brüttel János Kristiánnak, muraközi számtartónak parancsul kiadatik.

1-ször. Nem tévesztvén szeme elől a mindenható Istent, élete folyama a keresztény katholikus Istennek kedves legyen.

2-or. Szoros kötelessége a számtartónak mindenek fölött, az összes jövedelmi pénzeket, a prefektustól nyert irásbeli utasitás szerint a megfelelő rovatokba rendesen bevezetni és az előleges kiadásokat hiven leszámolni, nem kevésbbé különösen a jövedelmi összeget egy e czélra készitett, alkalmas ládába tenni. Kelléleg osztályozva és pósta jegyekkel ellátva mindenkor jól őriztessék, hogy azon esetre, ha a prefektus a pénztárt akarná megvizsgálni, a mi egyáltalában gyakran a prefektus által megteendő — az egész összeg — minden hiány nélkül — ott találtassék.

3. Hasonlóképen a számtartó a tiszteket, szolgákat és majorbeli cselédeket illető fizetéseket negyedévi időszakonkint — fizetendi, de semmi szin alatt többet, mert a többlet rovására esnék. — Nem kevésbbé szigoru felelőség és sulyos büntetés terhe alatt tiltatik bár kinek is, akár kamat mellett, akár a nélkül pénzt kölcsön adni, még kevésbbé, hogy a számtartó maga az uradalom pénzével kereskedjék vagy uzorászkodjék.

4-er. A hátralékok szaporitása nem engedtetik, sőt a régibb hátralékok is alkalmas időben szorgalmasan beszedendők.

5-ör. A járandóságok kamatairól, a melyek tova szállittatnak, rendes szállitási könyv (register) vezetendő, hogy a netán előforduló ellenvetéseknél, az ügy miben léte könnyebben legyen áttekinthető. — Nem kévésbbé óvakodjék a számtartó, azon esetre, ha netán az emberek egész tartozásukat lefizetni képtelenek volnának és adósságuk törlesztésére kisebb összeget hoznának, gorombán megtámadva őket elkergetni, hanem kötelessége leend, bármely összeget, legyen az nagyobb vagy kisebb, mindenkor elfogadni és becsületesen nyugtatni, avagy szállitási könyvükbe, minden érdektől menten, lelkiismeretesen bevezetni, valamint őket lehetőleg barátságos bánásmódban részesiteni.

6. Valamint minden számadó kötelessége a felsőbb helyről rábizott ügyeket tételről-tételre azokat beszámolni, akként a számtartónak kötelessége leend egynegyed évenkint számadásait elkészitve, mindannyiszor az elmult 4-ed és 8-ad napján a prefektusnak megvizsgálás és aláirás végett beterjeszteni, hogy ily módon az uraság is negyedévenkint a befolyt jövedelemről és a kiadásokról értesitést nyerjen.

Nemkülönben événkint deczember hó utolsó napján a számadások beszárandók és azok szintén egy — összes bevételeket és összes kiadásokat külön-külön tartalmazó kivonatban a prefektusnak beszolgáltatandók, még pedig az év bezárása után legfeljebb 30-ik napon.

A számadásokhoz minden rendü okmányok csatolandók, dupla példányu Inventariummal azért hogy az egyik aláirva, a számadásnak saját biztositására vissza kiszolgáltathassék.

FELELŐS SZERKESZTŐ
MARGITAI JÓZSEF

TEČAJ VI. VU ČAKOVCU 13. JANUARA 1889. BROJ 3

Uredničke pisarne: Glavni pijac, fraterska hiša, lěvo za bendžanciji. — S uredníkom ide se svaki dan govoriti med 11 i 12 vurom. — Sve pošiljke ... se sadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime Margitai Józsefa urednika vu Čakovcu.

Administracijetvo: ... Fischel Filipova kam se predplata i oznanje pošiljaju.

MEDJIMURJE

Predplatna cena je:
Na cele leto . . . . . 4 frt
Na pol leta . . . . . 2 frt
Na četvrt leta . . . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Oznanje se polag pogodbe i šal retuenja.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći družtveni znanstveni i povučljivi list za puk.
Izlazi svaki tijeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga družtva „Čakovečke šparkasse", „Medjimurske sparkasse", „Donjo-Medjimurske šparkasse" i „Podpomagajućega družtva" „Gornjo-Medjimurskoga kulturnoga družtva".

Naredba.

Vis. ministeriuma od 14. aug. 1882. br. 32,706. gledeč na zapisnike i svedočbe popisane vu poslu pripečenja ognja.

Nedvojbeno je, da assekuracija zavisi od toga, da bude čim faleša. Buduć osiguravajuća družtva tim menjše cene assekuracije opredeliti moreju, cim su menje izloženi pogibelji, da se pojedini zlovoljno hasnuju ter okoriste s assekuracijom podžigajuć malovredna stanja, to ima i zakonska oblast na to paziti, da se osigurajuća družtva ove pogibelji rešila budu.

Buduć hotomično vužiganje ne samo s moralno-čudorednoga gledišča kvar nanaša, nego i osigurajuća družtva jako prikračuje, s toga naredjujem, da s pozivom na cirkular od 24. aug. 1870. br. 3339. sve zakonske oblasti strogo upute občinska poglavarstva, da pri popisu ognjenih zapisnikov i svedočbah strogo paze na to, da se točne iztekne, jeli ogenj pripetce nastal, ili hotomce podložen bil. Svedočbe imaju se svakiput zbok kontrole po dotičnomu kotarskomu sudcu podpisati dati.

Tisza.

Naredba

od 17. septembra 1882. br. 49.925.

Na znanje mi je došlo, da putujući agenti od osiguravajućih družtvah neodstupljivim načinom nastoje narod predohiti na to, da si stanja na čim vekšu svotu osigura i da pri tom vnogi i prek vrednosti svojega stanja assekuraciju podpiše, ter da iz ovoga postupka vnogobrojnoput se pripeća hotomično vužiganje da se tomu doskoči, proglašujem sve preko vrednosti skopljene assekuracije za nevaljane i neverodostojne. Pri nesreči ognja pod nikaj spravljene (zgorele) stvari imaju se samo vu tolikoj odgovornoj svoti izplatiti, koliko su stvari vu istini vredne bile.

Vu skopčaju s ovim pozivam zakonske oblasti, da vu stvari prekovrednoga osiguranja občinstvo opomenu ter nastoje, da gori spomenute agente, koji osiguravaju prekó vrednosti preuzimlju, narod neprime ter od sebe odbije.

Tisza.

Zakonski član LX. §. 141. 1879.

Koj prekorači regule izdane za obranu i rezširenje ognja, ima se kaštigovati s globom, koja dosiže do tristo forintov.

Koj pak pogreši proti regulam, koje su ustanovljene za obranu ognja prigodom gorenja t. j. pri požaru, on si pritegne kaštigu od tri dana rešta i tijam do 50 frtih globe.

Zakonski član LX. §, 142. 1879.

Koj se nepodvrgava naredbi, da prigodom ognja ili poplave vode tak svoju persönu kak svoju familiju, družinu, kola, konje i druga potrebna sredstva privremeno na pomoć odpusti, ili druge od toga odgovori, dobiva kaštigu od 100-200 frtov globe.

ZABAVA

Nekaj iz života Csurile Janke.

II.

Pisal sam o životu Csurila Janke vu mladih letih, kak je bil soldat i oženil se, i kak mu ju otec Stef vumrl. Vezda vam pak budem opisal, kak smo mi dva, ja kakti notarius a Janko kakti namestnik otcov, tojest varaški birov posle njegovoga otca, koj je bil takaj moj tast-živeli.

Kak sam vu prvim delu rekel, več nakratko, du smo skupa vu jednim varašu imali službu i lepo mirno živeli. Svaki i iz medju nas, se je trsil, da bude dober gospodar, da si nekaj preskrbi za stare dane i za svoju decu, ako mu Bog bude dal to veselje. Ja kak sam več rekel, jako dobru suprugu sam dobil, tojest Maricu, sestru Curila Janke, koja je bila dobra mati, dobra gazdarica a i verna svojemu mužu žena.

A niti moj dragi prijatelj Csurila ni se vkanil, da se je s Katicom oženil, jer Katica tolikajše bila je dobra gazdarica i verna žena.

Odmah prvo leto po smrti otca Curila Štefa, smo si kupili svaki ne daleko od varaša lepe gorice, gde smo se znali po letu zabavljati do jeseni, dok smo mošt pospravili. Svako leto smo lepo veselo kakti rodbina i dobri priatelji od negda obdržali branje.

On je držal jednu veliku zabavu, na koju su bili svi činovniki i sam varaški kapetan pozvani. A jedno pak ja sam držal takaj za ovu veliku gospodu. Moj dragi Csurila, on se je navek izkazal svojom zabavom. Kad je bilo pri njem branje, onda je znal svaki vu onoj okolici, i sve se spominalo medju sobom, čuj „Csurila Janko bere gorice“ i to zato, jer se noč i dan strelalo iz možarov, a banda pak skorom svaki večer igrala.

Bratva je prošla, došla je jesen i pomalem zima. Znano je svakomu, da vu zimi po večeri se fašensko vreme znaju rodbina i dobri priatelji jedenput pri jednim a drugi put pri drugim sastati i zabavljati. Toga niti medju nami nije menjkalo, jer obično jeden k drugomu s ženom,po večeri znali smo dojti na kupicu vina a to najvišeput pri meni.

Tak po večeri smo se znali viseput spominati o onim ščenjetu, koje mu je skorom ženitbu razteplo i o naših pokojnih roditeljov a nadalje o gospodarstvu, da kak nam ide i o svakojakih drugih stvarih tak dugo. dok su se nam srdca zaigrala od vina. Posle toga navadno je bil ples. To je lahko bilo, jer moja žena imala je glaver i znala je prilično igrati.

Kad sam već znal opaziti, da se mojemu Csurili srdce već razigralo, odmah sam namignul ti ženi, da naj nam malo zaigra. Znala je moja žena Csurila Janke svojega brata popevku, koja se njemu najbolje dopada i koju najradje kad je vesel, si zapopeva. Počme ona igrati a Janko pak za njom popevati.

Nikaj na svetu lepšega ni,
Nego gorica kada rodi,
Kume moj dragi, daj se ga napij,
Dugo nas nebu, daj se ga vži.

A posle njega pak ja svoju popevku, koju me navčil moj otec zapopevam.

Nikaj nije lepšega,
Niti veselešega,
Nego s priatelji
Koji su veseli,

Sastati se.

Kad je već svaki svoju izpopeval, no tomu opet naše kupice i jeden drugoga nazdravi. sve dobro želeč i spije nazdravlje jeden drugomu, ne samo ovu kupicu, nego još drugih pet više. Tak kad pomalem još serčemo vino, Csurila se samo znal stati i reči si sestri, tojest ženi mojoj „daj mi zaigraj jeden čardaš, da se malo ovo fašensko vreme naplešem.“ Žena moja mu zaigra a Csurila, kak da bi ga kaj pikalo vu petaj, počel skakati i obračati, kak kakov jopec. Da se naplesal, onda smo još malo s kaplicom božjom se okrepili i na počinek išli. Tak smo si vreme po večerah kratili. Nigdar nam nije dugo vreme bilo, jer navek smo si našli nekakovu zabavu.

Godovno vu naši familiji, ako je bilo, navadno smo obdržali. Kad je njegov ili žene mu Katice bil imendan, takovo gošćenje je bilo, da dugo nisu mogli oni, koji su bili pozvani pozabiti, bilo je tam svega, kaj je samo moglo oko videti a srdce za želiti. Zabave su kako vidite dragi čitatelji, nigdar ne zmagale, i to je tak dugo bilo, dok su bili izbori, tojest ablegata izabirali.

Kak se to dogodilo čujte: Moj dragi Csurila već od negda je znal reči: daj mi Bog samo jedno postiči, da budem ablegat, zato i vezda si je mastil vustnice, da bude onda veliki gospon i da bude vu saboru med velikom gospodom sedel.

Leta 18... bil je takaj vu našem varošu izbor, kandidati su bili ja i moj prijatelj Csurila. Csurila je bil opozicionalac tojest balpárt, a ja jobb párt. Meni nije bilo volja kandiderati se samo sbok Csurile, jer nebi mu bil rado sreću pokvaril, mislil sam si, da naj se mu spuni jedenput želja njegova njegova da bude ablegat, ali drugi su mi ne dali mira, zato sam se i ja onda kandiderati dal. Videl je Csurila, da po priliki ja budem imal više glasov nego on, počel je on delati i korešovati proti meni. Obhodil je svako najmenje selo, samo da si glase preskrbi. Istina, išlo mu je jako za rukom, sve je skorom samo za njim težilo i sve od maloga do velikoga popepalo je popevku, koju su složili njegove strani ljudi njemu na diku sledeču:

I. Purgari i purgarice,
Pletite marljivo vence!
Naš Csurila je ablegat,
Srečen bude po njem celi grad.

II. Popevajmo pesmu veselu.
Našemu Csurili na diku.
Živil nam puno let,
Naše opozicie pravi cvet.

III. Svaki naj zdigne kupicu,
Pak naj veli zdravicu.
Živil naš Csurila!
Živil naš Csurila!

Kad su već spopevati znali, svi vu jeden glas su početi kričati Éljen Csurila! Éljen Csurila Janko naš ablegat! Éljen balpárt! Éljen naš brat! Tak je bilo prije izbora.

(Drugiput dalje)

KAJ JE NOVOGA?

Zaruki.

Nezdavnja smo donesli glas o zarukah najmlajšega deteta našega kralja, kčerke Marije Valerije; vezda pak čujemo iz Budapešte, da je kneginja Margita, kći József hercega takaj zaručena. Zaručnik njeni je 23 leta stari herceg Thurn-Taxis Albert sestranec kraljice Elizabete, koj je vlastnik 2-ge bavarske Taxis zvane regimente. Obedvem zaručnikom kak takaj zaručnicam želimo sreću i božji blagoslov!

Aldovi sanjkanja.

Lepa je i nedužna zabava za mladež sanjkanje na ledu, nu večkrat jako se žalostno dovršuje. Iz Nürnberga čujemo veliku nesreću, koja se je na ledu pripetila. Na jednom kanalu sanjkalo se je vnogo mladičov, kada su vu najlepšoj zabavi bili, pukne led i pogutne šest mladičov, koji su tak pod ledom zniknuli, da jim više ni traga, niti glasa nije bilo. Mladići! čuvajte se pri ovoj zabavi i neidite na pogibelna mesta!

Dinamit.

Urote s dinamitom proti pojedinim stanovitim osobam već su i v našoj domovini vu modu došle. Ovak pokušal je nekoj nezdušni neprijatelj vu Zilahu vicekomešu Szikszáy Lajošu življenje vzeti, pokihdob mu je vu pivnicu pustil dinamita ter na samu svetu noč vužgal. Dinamit je poda gor vtrgnul i strahoviti štropot i potres stanja prouzrokoval, nu druga nesreča nije se pripetila.

Novina.

Ljudstvo nezadovolji se s tim, da se već kak strela po željeznici i parobrožih vozi, da vu luftbalonih po zraku leti, bezkonečna želja človeka za novotarijami neprestaje, nego se sve dalje širi i pomnožava. Ovak prenašli su brod, po kojem probali su nezdavnja vu Kadiksu voziti se pod vodom. Proba je ova, kak nam novine pišu, jako dobro izpala. Čudnovita je to želja voziti se pod vodom!

Nova flotta.

Naša austromagjarska vlada odlučila je vtemeljiti novu flottu i to na doljnjem Dunavu. Ova brodarstvena sila imala bi služiti na dolnjem Dunavu za obranu proti navali ako bi onde Rusi na našu monarchiju poduzeli. Flotta, to se razme, koštala bude milijune, koje za vlastitu sigurnost moramo dragovolno aldovati. Ruski listi na ves glas larmaju proti ovoj uredbi, oni bi rajši nas nepripravne zatekli.

Sneg.

Dok su pri nas božičui svetki lepo prez sakga minuli ter se još podjedno mirnomu vremenu veselimo, od toga dohadjaju iz dalekih krajov čisto drugi glasi. Iz Lemberga nam javljaju, da je vu severnih krajih monarchije toliki sneg zapal, da ne samo, da sve železnice neuredno hode, nego eu vnoge tak zapale, da se je bojati, ako još sneg dalje padal bude, da bude cela komunikacija za nekoje vreme prestati morala.

Zlevanjka i petdesetaća.

Cigan prodal je konje i dobil lepu banku novu petdesetaću. Kupil si je pri bližnjoj filarki toplu zlevanjku, da obeduje gospodski od velikoga veselja. Buduć pak mu je petdesetaća najvekšu radost prouzrokovala, zato položi ju na dlan a lepu pareču se zlevanjku na nju. I vudri po zlevanjki baš po gustušu. Kada je do polovice zlevanjke došel, sgrabi se za lasi ter počme žalostno narekovati i plakati. Na polovici zlevanjke opazil je najme, da je s njom i dober falat petdesetače pogrizel i pojel.

Tabor.

Glasi od tabora su vezda povoljni, nego su bili pred novim letom. Pri gratulacijah koje su stališi i višji dostojanstveniki pri kralju včinili, naglasilo je Njegovo-Veličanstvo, da se ufa dugotrajnomu europejskomu miru. Isti ovaj glas čul se je prigodom novoletnih gratulacijah iz vustah našega ministra predsednika Tisza Kalmana, kak takaj drugih naših orsačkih dostojanstvenikov. Bormeš je želja svih nas i celoga naroda, da bude mir, ar već terhe i prez tabora komaj podnašamo!

Kolera.

Strahoviti glasi dohadjaju iz Guliona mesta na obalah Malabara. Pišu, da je tam takva kolera zavladala, da ljudstvo samo opada kak snopje. Vu kratko vreme vumrlo je vu toj koleri do 2 jezere kršćenikov, a još podjedno vmiraju prez prestanka. Betežnike nesrečnoga toga kraja vrače i dvore talijanski redovniki tak zvani Karmeliti.

Novi ballon.

Englezi i Francuzi već si vnogo let glavu tereju, kak bi mogli iznajti zrakoplov, po kojem bi po zraku onud letett mogli, kud bi hoteli. i prenašli su vre balone, pomoću kojih dizali su se v zrak, kak sokoli, nu do toga još nisu mogli dotirati, da bi si ballon mogli upravljati, kormaniti, kam bi se njim vidlo. Vezda se je našel vu Ameriki, varošu Brooklynu nekakov Campbell Peter imenovani človek, koj vele, da je i to prenašel, kak se more balon kormaniti po zraku. Nazadnje budemo ipak kak gavrani po zraku leteli!

Zabave.

Zabava Čakovečkih ognjogascah.

Ognjogasno-družtvo vu Čakovcu je 5-ga o. m. lepu zabavu imelo vu gostioni gosp. varaškoga birova Prusatz Alojza. Vu sobi je jedno veliko božično drevo stalo, lepo okinčeno, pod drevom pak svakojačka dugovanja za dobiti. Gostiona se je friško napunila s gosti i kada su marljivi ureditelji te zabave prodali srečke (lose), počeli su

gru-lutriju. Lepe i smešne stvari je moći bilo tu zadobiti. Napriliko bilo je med dobitkami jedno pečeno prase, oblečeno vu „csikós-sku opravu; cifrastu čohu je imel, (gdo ju je god napravil, lepo ju je složil;) na glavi je imel pečeni pajcek kapu, vu vusti pak pipu, na nogah gače. Jednom rečjom: tak je bil oblečeni, kak jeden magjarski csikós. Bili su i drugi smešni dubitki; nekoji i bez vrednosti (nacifrane kuhače, potrti parazoli, rezdrapani kaput i t. d.) nadalje škatule, koje kad je človek odpri, mali vrag ali pak živi vtič je vun izletel na veliki smeh nazočnih gostih. Malo koj je kaj ne dobil, ar je bilo do 120 dobitkah. Družtvo je jako spametno včinilo, kada je ovu lepu zabavu uredilo a urediteli su hvale vredni, ar su dosta brige imeli, dok su sve tak lepo skup složili. Čisti dohodek te zabave je 53 frt 55 kr. Nekoji dohodki su još ne odnešeni. Svoj dobitek nisu odnesli sledeći losi: 210, 87, 236, 490, 77, 169 i 5-ti broj. Ravnateljstvo zabave se vu ime ognjogasnog-društva i ovdi lepo zahvaluje svim, koji su se na zabavu potrudili.

Pučki bal vu Hodošani.

Iz Hodošan nam pišeju, da se je tam 6 ga januara Pučki bal obdržal, na koj pozvani bili su 19 parov muž i žen i nekoji ledični deóki. Pozvani su si sami izvoljili ovo veselje pribaviti vu jednoj privatnoj hiži pri cemeštru Pandur Matjašu, koj je s veseljem prijel ovo mlado družtvo, koje si je rajši pribavilo privat hižu, nego da bi se po razvuzdanih mestih ili po krčmah svoje veselje obavljali. Vu ovom veselju bil je najstareši g. notarius Tkalcsics Elek, koj je nazdravil ovo mlado ljudstvo, koje našemu slavnomu Medjimurju lepi čin pokozalo. Opet drugiput je nazdravil Purics Melko tarni tutor, pun veselja i radosti proti mladomu ljudstvu, da naj ima na pameti svete tri kralje, koji su iz daleka došli iskat maloga Jezuša, iliti novorodjenoga kralja, kojemu su se poklonili, daruvali kinče svoje: temnjan, zlato i plemenitu mast. Jezuš neprosi denes kinče, nego samo skruženo i ponizno srce, ako hočemo vu mladom letu mir i blagoslov dobiti, zato dobro srce preporuči i svim skupa želi srečno mlado leto! Na ov govor zagrmi družtvo: Bog nas živi! Mi pak velimo, daj gospodin Bog, da budemo svi dobroga srca, kak je bilo nazdravljeno i naj budu vu fašnjaku svigdi tak lepi pučki bali, kak je vu Hodošani bilo.

Magjarska slovnica.
Magyar nyelvtan.

II.

Od sveta.
A világról

Svet je veliki. — A világ nagy.
Nebo je modro. — Az ég kék.
Zvezda su svetle. — A csillagok fényesek.
Sunce sija. — A nap süt.
Mesec svetli. — A hold világit.
Zvezda repača je duga. — Az üstökös csillag hosszu.
Ve je mesečina. — Most holdvilág van.
Jeden mesec ima četiri tijednov. — Egy hónapnak van négy hete.
Ja sem vre videl mesečno potemnenje. — Én már láttam holdfogyatkozást.
I sunčeno potemnenje sem videl. — Nap fogyatkozást is láttam.
Vu leti je vručina. — Nyáron melegség van.
Zrak je čisti. — A levegő tiszta.
Voda je zdrava. — A viz egészséges.
Zemlja je okrugla. — A föld gömbölyü.
Led je šklizek. — A jég sikos.
Sneg je beli. — A hó fehér.
Oblaki su črni. — A felhők feketék.
Megla pada. — A köd esik.
Prah je nezdrav. — A por nem egészséges.
Pesek je ne dober. — A homok nem jó.
Ilovača je mehka. — Az agyag puha.
Morje je globoko. — A tenger mély.
Kaplja je mala. — A csep kicsiny.
Zvirališče je hladno. — A forrás hüvös.
Potok teče. — A patak folyik.
Povodnja je pogibelna. — Az árviz veszedelmes.
Dežd je hasnovit. — Az eső hasznos.
Viher je nevugoden. — A vihar kellemetlen.
Tuča kvar dela. — A jég kárt csinál.
Grmljavica je strahovita. — A menydörgés rettenetes.
Strela bliska. — A villám villámlik.
Zmrzavica je vu zimi velika. — A fagy télen nagy.
Mraz je mala zmrzavica. — A dér kis fagy.
Rosa je vu leti dobra. — A harmat nyáron jó.
Toplina je vu leti. — Meleg nyáron van.
Zima je vu zimi. — Hideg télen van.

NEKAJ ZA KRATEK ČAS

Jeden človek vzel je na božič vu jutro celi oreh, pak je počel coprati bajati. Kak je god ov oreh pun, tak naj bude moja hiža vsega puna hambar žita, stala marhe, a pelnica vina i žganice. A gda je več bajanje zvršil, potrl je oreha i spazil je, da je oreh čisto prazen rekel je taki: Neposlušaj bože, kaj pes laja.

—

Navučitelj: S čim bi ti meni mogel dokazati da se svet vrti?

Dijak: S tremi litri jakoga vina!

—

Došel je vandravec k jednomu šaljivomu gosponu prosit. Gospon ga zapital taki: Povecte vi meni, jeli ste vi horvat ali pak magyar? Vandravec mu na to odgovori: Gospone! niti jedno niti drugo ja sam kovač.

LOTTERIJA.

Graz 30. deczembra 1888.

24. 66. 51. 38. 15.

CENA ŽITKA

Kuruza 4.70 Pšenica 7.— Hrž 4.80 — Ječmen 5.— Zob 5. Grah beli 8.60 žuti 8.—

Odgovorni urednik:
MARGITAI JOZSEF

3823 szám tk: 88

Árverési hirdetmény kivonat

A csáktornyai kir jbiróság mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy a csáktornyai takarékpénztár végrehajtatónak, Hadrovits István, János és Ferencz csáktornyai lakos végrehajtást szenvedők elleni 114 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nkanizsai kir. törvényszék a csáktornyai kir. jbiróság területén lévő a csáktornyai 680 tk. 187|b|11 hrsz. a. ingatlanból Hadrovits Istvánt illető felére 766 frt, 334|b|1 hrsz. a. felére 41 frt becsértékben, a csáktornyai 791 tk. 884 a|2 hrsz. a. ingatlanokból Hadrovits Istvánt Jánost és Ferenczet illető 3|7 részére 10 frt becsértékben, a VII hegykerületi 740 tk, 177|3 hrsz. a. ingatlanból Hadrovits István, János és Ferenczet illető 3|7 részére 72 frt, a VII hegykerületi 734 tk. 260|3 hrsz. a. Hadrovits Istvánt, Jánost és Ferenczet illető 3|7 részére 18 frt és VII hegykerületi 737 tk. 191|2 hrsz. a. ingatlanból Hadrovits Istvánt, Jánost és Ferenczet illető 3|7 részére 39 frt becsértékben elrendeltetik.

A csáktornyai 787 sztjkvben 1—9 sor sz. a. ingatlanokból végrehajtást szenvedetteket 3/7 részben illető jutalékukra az árverés ezuttal ujonnan el nem rendeltetik mert az ezen tjkvben felvett egész ingatlanokra, vagyonbukott Granitz Jozsef csáktornyai lakós csődtömege részére a végreh. t. 156 §-a értelmében az árverés itteni 3566|tk. 888 számu végzéssel már elrendeltetett és az árverés megtartására

1889 évi január hó 22-én d. e. 10 órakor

és folytatólag délutáni 3 órája tüzetett ki, miből kifolyólag ezuttal póthirdetmény bocsájtatik ki és ezen kir. jbiróság mint tlkvi hatóság ezennel közhirré teszi, hogy Varga Lajos ügyvéd csődtömeg gondnoknak Granitz Josef vagyonbukott csáktornyai lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 3566 tk. 888 szám a. kibocsájtott árverési hirdetményben a csáktornyai 787 sztjkvben 187/b/3 hrsz. a. ingatlan 57 frt, 248/b|2 hrsz. a. ingatlan 171 frt, 282|b|1 hrsz. a. ing. 81 frt. 384|a|3 hrsz. a. 91 frt, 334|b|3 hrsz. a. 20 frt 554|b|3 hrsz. a. 75 frt, 815|b|1 hrsz. a. 57 frt, 824|b|2 hrsz a. 95 frt és 913|b|1 hrsz. a. 397 frt becsértékben az 1889 évi január hó 22-én délelőtti 10 és folytatólag délutáni 3 órájára kitüzött árverés az 1881 évi LX. t. cz. 167 § a alapján a csáktornyai takarékpénztár végrehajtató érdekében és 114 frt tőke követelése s járulékai kielégitése végett megtartatni fog, valamint a muraközi takarékpénztárnak 75 frt 69 frt 127 frt, 169 frt 56 kr. 22 frt 96 kr. iránti követelésére az árverést ezennel megállapitott kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889 évi január hó 31-ik napján délelőtti 10 órakor a csáktornyai kir. jbiróság tkvtárába a VII hegykerületben fekvő ingatlanokra nézve pedig 1889 évi február hó 1-én d. e. 10 órájára a VII hegykerület biró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alol is eladatni fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát vagyis 76 frt 60 kr: 4 frt 10 kr. 1 frt 7 frt 20 kr. 1 frt 80 kr. 3 frt 90 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni. 827.

Kelt Csáktornyán, 1888. okt. hó 7.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tlkvi hatóság.

4063 szám tk: 88

Árverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. jbiróság, mint hagyatéki biróság az 1888 évi szeptember 30 és 4255|88 számu megkeresése folytán néhai Plesser Rozália tulajdonát képező a nkanizsai kir. törvényszék a csáktornyai kir. jbiróság területén lévő csáktornyai 575 tk: 228|44 hrsz. a. felvett ingatlanra a rajta levő lakházzal fakamaráival és egy sertésóllal 2500 frt becsárban a végreh. törv. 205 §-a értelmében az önkéntes árverés elrendeltetik.

Az árverés megtartására határidőül

1889 évi március hó 5-napján d. e. 10 órakor a csáktornyai kir. jbiróság tlkvi házába tüzetik ki.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlant becsárának 10 százalékát vagyis 250 frtot készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881 evi november hó 1-én 3338 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 évi LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számitandó 6 százalékos kamatokkal együtt az 1881 évi deczember hó 6. és 39425|I.M. sz. a. kelt rendeletben előirt módon a csáktornyai m. kir. adóhivatal mint birói letéti pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámitatni.

5) Vevő köteles az ingatlanokat terhelő és az árverés napját követőleg esedékes adókat és átruházási illetéket viselni.

6) Vevő a megvett ingatlan birtokába az árverés után azonnal lép és annak haszna és terhei is őt illeti, sz a bent lakó bérlőknek három illetve egy havi kihurczolkodási időt tartozik megengedni azonban a házbér az árverés napjától a vevőt illeti, ki is a vételár teljes befizetéseig az épületeket 1500 frt erejéig biztositani tartozik a mennyiben azok biztositva volnának a biztositási dijat a hagyatéki tömegnek megtéríteni tartozik.

7) A vevőnek a vételi bizonyitvány az 1881 L. X. t cz. intézkedései értelmében csak az esetben fog kiadatni, ha az árverés napjától számitott 15 nap alatt az idézett t. cz. 187 §-a intézkedésének megfelelő uró ajánlat nem tétetik.

8) A tulajdonjognak vevő javára bekebelezése csak a vételár és kamatainak teljes lefizetése után fog hivatalból elrendeltetni.

9) A mennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének a kitüzött időben eleget nem tenne, az általa megvett ingatlanra az érdekelt felek bármelyikének kérelme következtében az 1881 4 X. t. cz. 185 §-a szerint vevő veszélyére és költségére, bánatpénzének elvesztése mellett ujabb árverés fog elrendeltetni.

Kelt Csáktornyán a kir. jbiróság, mint tlkvi hatóságnál 1888 évi novemb. 10 én. 826.

---

692 sz. v. 1888

Árverési hirdetmény

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881 évi LX. t, cz. 102 §-a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a perlaki kir. jbiróság 3570 számu végzése által a Muraközi takarékpénztár végrehajtató javára Bellovári Jakab, Suplika József, Pintacs Gergely Alsó-Kraljeveczi lakósok ellen 200 frt tőke, ennek 1887 év február hó 12-ik napjától számitandó 8 százalékos kamatai és kamatok kamatai, eddig összesen 42 frt 08 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégitési végrehajtás alkalmával biróilag lefoglalt és 375 frtra becsült ló, szekér, kocsi, sertésól és tehenekből állò ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 4301|p. 1888 sz. kjküldést rendelő végzés folytán a helyszinén vagyis Alsó-Kraljoveczen leendő eszközlésére *1889 ik évi január hó 18-án d. u 2 órakor* határidöül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881 évi LX. t. cz. 107 § a értelmében a legtöbbet igérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárevrezendő ingóságok vételára az 1881 évi LX. t, cz. 108 § ában megállapitott feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Perlakon 1888 évi deczember hó 28 napján.

Sohár Kálmán s. k.
829 kir. birósági végrehajtó,

Van szerencsém ezennel közhirré tenni, miszerint az osztrák magyar bank nagykanizsai fiókintézetének benyujtási helyét átvállaltuk és azt f. évi január 15. megnyitjuk.

Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársulat.

830.

T. cz.

Ezennel köztudomásra hozzuk, miszerint szodavizünk árát üvegekként (syphon)

három krajczárra

leszállitottuk.

Hochsinger M. és fiai.

831 1—3.

Gyógyszertár
Bécsben Psenhofer J.-féle Singerstrasse 15
Vértisztitó labdacsok ezelőtt egyetemes labdacsok nevo alatt; ez utobbi nevet holjon jegyzett labdacsok eredeti határozat szerint ne nem bizonyitékok velük. A legnagyobb sikerben részesülő egyszersmind alkalmazható, ezen labdacsok számitalanszor, s a legrövidebb idő alatt gyógyulást eszközlő nyerésük! 1 doboz 1 labdacsnál 2 kr. 1 tekercs 6 dobozzal 1 frt 5 kr. bérmentetlen utánvétellel 1 frt 10 kr. A jótanácsot előlegos beküldése mellett pénzmentes elküldéssel kerül: 1 tekercs labdacs 1 frt 85 kr. 2 tekercs 2 frt 30 kr. 3 tekercs 3 frt 40 kr. 4 tekercs 4 frt 40 kr. 5 tekercs 5 frt 20 kr. 10 tekercs 9 frt 20 kr. Kevesebbet mint egy tekercset szétküldeni nem lehet.

Valódiaknak csak azok a labdacsok tekinthetők, melyek utasitása J. Psenhofer neve aláirásával van ellátva, s melyek a dobozfedélen ugyanazon névaláirást hordják veres irásban.

Számtalan levél eléggett arról, hogy a labdacsok használata mily jótékonyan hatott a legkülönbözőbb betegségekben egészségek helyreállitását készenek. A ki mak egyszer kisérletet tett velük, tovább ajánlja.

A készend levelekből néhányat ide irunk:

Schärding február 17. 1888.

Tekintetes Uri! Alázattal alulirott az ön valódi labdacsaiból 4 tekercsnek árkülönbözetét kéri. Tisztelettel

Neuveller Ignácz, gyak. orvos.

Hranice, Mährig mellett 1887. április 12.

Tekintetes Uri! Jelen alkalmat vett, hogy labdacsai kezemhez kerülnek a mint csak említhetem! irak: jelen szenvedő megvallom, hogy ilyet hatásuakat nem tapasztaltam, mint a mai tapasztalásom megvallom, hogy labdacsai egészen uj emberré tettek volna. Isten áldja meg önöket szeretetteljes egészségesek, egy mint mindnyájan

Kaiko Terézia.

Wiener Neustadt 1887. decemberi 9.

Tekintetes Uri! Hálás köszönetet mondok 60 ezen nagyon nevezetes. Ez 5 évig ágyban feküdtem és vizi betegségben szenvedett. Ebből kin volt rám mégis a már azt hitte hogy vége lesz. Véletlenül egy doboz labdacsaikat és ezekből használtam használat után meggyógyultam. Teljes tisztelettel

Weinecziai Jenefa.

Mitterlanzendorf Kirchdorf mellett, Felső-Austria 1888 január 10.

Tekintetes Uri! Szivrohadás ellen egy tekercset kiválló vértisztitó labdacsaikból kértem. Nem tévedtek, hogy ezek a labdacsok erősítő nagy hatással vannak szivemre, mivel csakugyan alig tétetek hogy egy labdacsok eredeti határozat szerint ne nem bizonyitékok velük. A legnagyobb sikerben részesülő egyszersmind alkalmazható, ezen labdacsok számitalanszor, s a legrövidebb idő alatt gyógyulást eszközlő nyerésük! 1 doboz 1 labdacsnál 2 kr. 1 tekercs 6 dobozzal 1 frt 5 kr. bérmentetlen utánvétellel 1 frt 10 kr. A jótanácsot előlegos beküldése mellett pénzmentes elküldéssel kerül: 1 tekercs labdacs 1 frt 85 kr. 2 tekercs 2 frt 30 kr. 3 tekercs 3 frt 40 kr. 4 tekercs 4 frt 40 kr. 5 tekercs 5 frt 20 kr. 10 tekercs 9 frt 20 kr. Kevesebbet mint egy tekercset szétküldeni nem lehet.

Valódiaknak csak azok a labdacsok tekinthetők, melyek utasitása J. Psenhofer neve aláirásával van ellátva, s melyek a dobozfedélen ugyanazon névaláirást hordják veres irásban.

Számtalan levél eléggett arról, hogy a labdacsok használata mily jótékonyan hatott a legkülönbözőbb betegségekben egészségek helyreállitását készenek. A ki mak egyszer kisérletet tett velük, tovább ajánlja.

A készend levelekből néhányat ide irunk:

Schärding február 17. 1888.

Tekintetes Uri! Alázattal alulirott az ön valódi labdacsaiból 4 tekercsnek árkülönbözetét kéri. Tisztelettel

Neuveller Ignácz, gyak. orvos.

Hranice, Mährig mellett 1887. április 12.

Tekintetes Uri! Jelen alkalmat vett, hogy labdacsai kezemhez kerülnek a mint csak említhetem! irak: jelen szenvedő megvallom, hogy ilyet hatásuakat nem tapasztaltam, mint a mai tapasztalásom megvallom, hogy labdacsai egészen uj emberré tettek volna. Isten áldja meg önöket szeretetteljes egészségesek, egy mint mindnyájan

Kaiko Terézia.

Wiener Neustadt 1887. decemberi 9.

Tekintetes Uri! Hálás köszönetet mondok 60 ezen nagyon nevezetes. Ez 5 évig ágyban feküdtem és vizi betegségben szenvedett. Ebből kin volt rám mégis a már azt hitte hogy vége lesz. Véletlenül egy doboz labdacsaikat és ezekből használtam használat után meggyógyultam. Teljes tisztelettel

Weinecziai Jenefa.

Mitterlanzendorf Kirchdorf mellett, Felső-Austria 1888 január 10.

Tekintetes Uri! Szivrohadás ellen egy tekercset kiválló vértisztitó labdacsaikból kértem. Nem tévedtek, hogy ezek a labdacsok erősítő nagy hatással vannak szivemre, mivel csakugyan alig tétetek hogy egy

Gottsdorf, Kolbach mellett, Ober-Steiermark 1888 október 8.

Tekintetes Uri! Kérem szivrohadás ellen egy 6 dobozból álló tekercset az ön egyetemes vértisztitó labdacsaiból küldeni. Csak az ön csodálatos labdacsainak köszönhetem, hogy gyomorfájdalmi, mely öt ével ki kinzott, megszabadultam. Nem is fognak nálam ezek elégnyi és szemmel mely kórságot mondok tekintetességednek.

Zwiehi Anna.

Rohrbach. 1888. febr. 20.

Tekintetes Uri! Mult év novemberben kaváltam egy tekercs labdacsot rendelem meg Önnek. Ez ugy mint nem a legjobb sikert érték. Mindkettőn heves fájdalmaim és rossz szénkörben szenvedtek, ugy hogy kissé voltunk a kétségbeesésben, hogy csak 46 évesek vagyunk még. Ez ime, az ön labdacsai emberkat hoztak és megszabadultak a bajtól.

Tisztelettel

Lint Antal.

Angol csodabalzsam, üvegcse 12 kr. 12 üvegcse 1 frt 40 kr.

Fiakerpor (anti rheumatic, hörgés ellen) dobos 85 kr. portom. külö. 60 kr.

Tannochinin hajkenőcs (erősitő) legjobbnak ismert hajnövesztő mely elismerte erővonásokat. Egy elegansan kiállitott dobos 2 frt.

Egyetemes kenőcs és mert pedig rom. ... indulatos fakéyek és minden ... idlemeki fakéyek, kéménsepr., mind, ... emlegetnivalóul se használ be ... jónak bizonyult. Egy tégely 60 kr. Bérmentes küldemi 70 kr.

Egyetemes tisztitó-só ... Kitünő hatásu mos. Mindenkin megnyert ... szédelmi, fejfájásnál ... gyógyereknél, mosásnál ... gyógyszerek rakásra ... Egy csomag 1 frt.

Életesszenczia (régi ... mosnak elkerülnek ... ellen, kitünő ... 1 üveg 50 kr.

Ezen itt megnevezett ... kirül az összes ... gyártulajdonosok ... és minden gondosabb ... A Psenhofer ... mellett ... A pénz előlege ... mellett ...

Amerikai kösvény-kenőcs legjobb szer rheumaszerü bajok, tagszaggatás és ... ellen. 1 frt 20 kr.

Láb izzadás elleni por. Ezt ... Mirmesses ... sel 70 kr.

Golyvabalzsam, biztos szer a golyvanyak ... tos küldessel 65 kr.

Fagybalzsam Psenhofer J.-től, ... mint a legbiztosabb szer ... fagyások ellen valamint ... ellen is. 1 tégely 40 kr. ... küldessel 65 kr.

Utifüneny ... 1 üveg 80 kr.

Nyom, Fischel Fülöp laptulajdonosnál Csáktornyán.